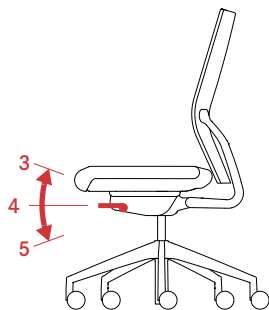
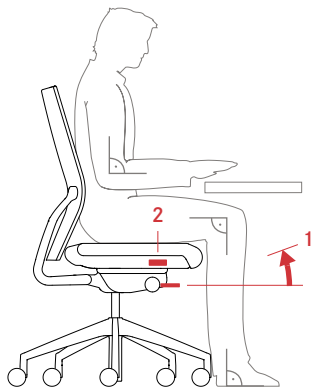


Diagon

girsberger



1

**Sitzhöhe** stufenlos einstellbar durch Hochziehen der Taste.

**Zithoogte** traploos instelbaar door het omhoog trekken van de hendel.

**Hauteur d'assise** réglable sans à coups par une traction sur le levier.

**Seat height** infinitely adjustable by pulling up lever.

2

**Sitztiefe.** Taste drücken und Sitz nach vorne bzw. hinten schieben.

**Zitdiepte** druk op de knop en schuif de zitting naar voren of naar achteren.

**Profondeur d'assise.** Appuyer sur la touche et faire coulisser l'assise vers l'avant ou l'arrière.

**Seat depth.** Press button and move seat forwards or backwards.

3

**Arretierung** der Synchronmechanik.

**Vergrendeling** van het synchroon mechaniek.

**Blocage** du mécanisme synchrone.

**Lock** synchronous mechanism.

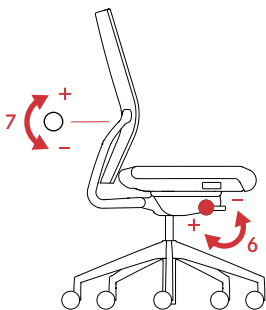
4 – 5

**Synchrones Bewegungssitzen** mit Taste in mittlerer Stellung (4); optional mit Sitzneigung bis  $-3^\circ$  in unterer Stellung (5).

**Synchroon bewegend zitten** met de hendel in de middelste positie (4); optioneel met zit neig van  $-3^\circ$  met de hendel in de onderste stand (5).

**Assise dynamique synchrone,** levier en position médiane (4) ; inclinaison d'assise jusqu'à  $-3^\circ$  (en option), levier en position basse (5).

**Synchronized dynamic sitting** when button is in middle position (4); optional seat tilt up to  $-3^\circ$  in the lower position (5).



6

**Federkraft** der Synchronmechanik regelbar durch Drehen des Handrads.

**Gewichtseinstellung.** De tegendruk is regelbaar d.m.v. de draaiknop.

**Force de retour** du mécanisme synchrone réglable par rotation de la poignée rotative.

**Spring tension** of synchronous mechanism can be adjusted by turning the handwheel.

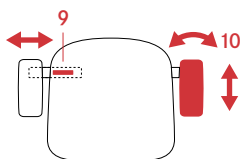
7

**Lumbalstütze** (Option). Höhe verstellbar durch Drehen des Handrads.

**Lumbaalsteun** (Optioneel). In hoogte verstellbaar door aan de draaiknop te draaien.

**Soutien lombaire** (en option). Hauteur réglable par rotation de la molette.

**Lumbar support** (optional). Height-adjustable by turning the handwheel.



8 – 10

**Armlehnen** (Option). Höhe verstellbar über Drucktaste (8), Breite über Klemmhebel unter dem Sitz (9). Optional mit verstellbaren Auflagen (10).

**Armleggers** (Optioneel). In hoogte verstellbaar d.m.v. drukknoop (8), in breedte verstellbaar d.m.v. de hendel onder de zitting (9). Optioneel met verstelbare opdekjes (10).

**Accoudoirs** (en option). Hauteur réglable par bouton poussoir (8), écartement par la poignée de blocage sous l'assise (9). Manchettes réglables en option (10).

**Armrests** (optional). Height-adjustable using button (8), width using clamp lever under seat (9). Option of adjustable tops (10).

**Pflege.** Alle Mechanik- und Kunststoffteile sind wartungsfrei. Polster bürsten und mit herkömmlichen Textilpflegemitteln reinigen. Nappaleder gelegentlich mit feuchtem Naturfasertuch abwischen. Ergänzend sind Lederpflegeprodukte unter [www.lck-girsberger.com](http://www.lck-girsberger.com) erhältlich.

**Onderhoud.** Alle mechanische en kunststofdelen zijn onderhoudsvrij. Bekleding kan geborsteld worden en met een textielschoonmaakmiddel gereinigd worden. Nappaleer kan indien nodig met een vochtige doek afgenomen worden. Geschikte producten om het leder te onderhouden kunt u ook vinden op [www.lck-girsberger.com](http://www.lck-girsberger.com).

**Entretien.** L'ensemble des composants mécaniques et des éléments synthétiques ne nécessite aucun entretien. Brossez les revêtements et nettoyez-les à l'aide d'un nettoyant textile usuel. Passez de temps en temps un chiffon humide en fibres naturelles sur le cuir nappa. En complément, des produits d'entretien du cuir sont disponibles sous [www.lck-girsberger.com](http://www.lck-girsberger.com).

**Care.** The mechanical and plastic components require no maintenance. Brush and clean upholstery using conventional textile care products. Wipe nappa leather occasionally using a damp cloth made of natural fibres. Leather-care products are also available at [www.lck-girsberger.com](http://www.lck-girsberger.com).



**Sicherheit.** Zur Verwendung für eine Person an einem Büroarbeitsplatz konzipiert. Arbeiten an Gasfedern darf nur geschultes Fachpersonal durchführen. Serienmässig mit einfarbigen, schwarzen Rollen für Teppichböden ausgestattet. Für Hartböden zweifarbige, grau-schwarze Weichrollen verwenden. Geprüft nach EN 1335.

**Veiligheid.** Te gebruiken door één persoon als zitplek achter een bureau. Reparaties aan gasveren mogen alleen gedaan worden door geschoolde vakmensen. Standaard uitgevoerd met eenkleurige, zwarte wielen voor tapijt. Voor harde vloeren kunnen de tweekleurige, grijs-zwarte zachte wielen gebruikt worden. Getest volgens EN 1335.

**Sécurité.** Conçu pour une utilisation par une seule et même personne devant un bureau. Toute manipulation au niveau de la cartouche à gaz ne doit être effectuée que par des professionnels. Equipé en série de roulettes noires pour moquettes. Sur sol dur, optez pour des roulettes souples bicolores noires et grises. Testé conforme à la norme EN 1335.

**Safety.** Designed for use by one person at one office workstation. Work on pneumatic springs may only be carried out by trained specialists. Supplied with solid black castors for carpets as standard. For hard floors, use two-coloured soft castors in grey and black. Tested to EN 1335.

[www.girsberger.com](http://www.girsberger.com) | [mail@girsberger.com](mailto:mail@girsberger.com)

Tel. +41 (0)62 958 58 58 (CH) | +49 (0)7642 68 98 0 (D) | +33 (0)1 43 35 22 21 (F)

Tel. +43 (0)1 799 97 97 (A) | +31 (0)20 696 81 97 (NL) | +90 (0)212 715 23 24 (T.C.)